





# 域治淮顯效果

萬多台，手扶拖拉機一百三十二萬台，成績不小，但還是解決不了自上而下的鋼鐵石化之路。這條路，既不同於蘇聯第一的由地會見了生的老

農民自主耕機械化看來是適合中國國情的，實現農業機械化之路。這條路，既不同於蘇聯第一的由地會見了生的老

【中國新聞】  
二十一日電「巴」上海華東醫院的

「一」共部署了署了一一七枚，家的估計，在八四六五枚。  
USSR 二

意曲解  
一的影  
對右的  
光對待  
果。  
有用心  
製造社  
渣分子  
。以說，  
神污染  
怎樣理  
一個幹

9

1

100







楊少象的一部機械  
 機警的休班員！ 駛向內上水方向行駛，安全失去控制，撞向  
 乘客一輛編號為V三 山達生，兩人均告  
 六五九的私家車從打 瓦級警署調查時，受傷。



### 聖誕及新年期間為維持治安

## 地鐵警局將加派人手

### 採特別措施疏導乘客

### 報告書建議把鐵路治安工作歸該局範圍

【本報訊】香港地鐵局為維持聖誕及新年期間的治安，並採特別措施疏導乘客，已決定在聖誕及新年期間，將地鐵警力的巡邏範圍擴大至全線，並增加巡邏次數。此外，地鐵局亦決定在聖誕及新年期間，將地鐵警力的巡邏範圍擴大至全線，並增加巡邏次數。此外，地鐵局亦決定在聖誕及新年期間，將地鐵警力的巡邏範圍擴大至全線，並增加巡邏次數。

### 高買案件與年俱增

## 罪犯主要是青少年

### 佔被控或被警誡總人數四成八

【本報訊】保安局昨日在立法局表示，高買案件在過去一年中，有顯著增加。據統計，今年一月至十一月，高買案件共有一百四十八宗，較去年同期增加百分之四十八。此外，高買案件的罪犯，主要是青少年，佔被控或被警誡總人數的四成八。

### 中區議會昨開會

## 反對電子道路收費

### 費收路道子電對反

### 疑懷示表決解否能塞擠通交對

### 期詢諮案法入務債長延求要並

【本報訊】中區議會昨日開會，討論有關電子道路收費的建議。會議中，多名議員表示反對，認為電子道路收費會增加交通壓力，並對低收入人士造成負擔。此外，議員們亦要求政府延遲推行電子道路收費，並先進行諮詢。

### 中銀俱樂部昨開幕

## 為集團九千員工康樂活動場所

### 中銀俱樂部昨開幕

### 為集團九千員工康樂活動場所

【本報訊】中銀俱樂部昨日舉行開幕典禮，為集團九千員工提供康樂活動場所。該俱樂部位於中區，設施齊全，包括游泳池、健身房、網球場等。此外，俱樂部亦設有康樂中心，為員工提供各種康樂活動。

### 英基督教總會人員

## 昨訪黃大仙仙翁色園

### 與佛教教界人士晤談

【本報訊】英國基督教總會人員昨日訪問黃大仙仙翁色園，與佛教教界人士晤談。會談中，雙方就宗教交流及社區服務等問題交換了意見。此外，英國基督教總會人員亦參觀了色園的各項設施。

### 三外籍男女

## 藏大麻被捕

### 毒品值四十四萬餘元

【本報訊】三名外籍男女因藏有大麻被捕，警方在他們身上搜獲價值四十四萬餘元的毒品。警方表示，這批毒品是從海外運抵香港的，現已移送法院處理。

### 王德輝在台北

## 追討所付贖金

### 五百七十萬美元在銀行被凍結

【本報訊】王德輝在台北追討所付贖金，五百七十萬美元在銀行被凍結。王德輝表示，他已向台北方面提出訴訟，要求追討贖金。此外，五百七十萬美元在銀行被凍結，現正由法院處理。

### 當局在沙頭角收地

## 村民盼速公佈辦法

### 包括補償及地價以便研究考慮

【本報訊】當局在沙頭角收地，村民盼速公佈辦法，包括補償及地價以便研究考慮。村民表示，他們對當局的收地計劃感到擔憂，希望當局能公佈詳細的補償及地價辦法，以便他們研究考慮。

### 火百一

## 傷受

### 火百一

### 傷受

【本報訊】昨日發生的一宗火警，造成一百一十人受傷。火警發生在沙頭角，起火原因正在調查中。目前，傷者正接受治療，火勢已得到控制。

### 便利商

## 開

【本報訊】便利商開業，為市民提供便利。該商舖位於中區，經營各種日常用品，價格公道，服務周到。此外，該商舖亦設有貨倉，為市民提供儲存空間。

【本報訊】便利商開業，為市民提供便利。該商舖位於中區，經營各種日常用品，價格公道，服務周到。此外，該商舖亦設有貨倉，為市民提供儲存空間。

### 西太平洋國際學院

## 即招84年度新生

### 西太平洋國際學院

### 即招84年度新生

【本報訊】西太平洋國際學院現正招收84年度新生。該學院提供多種課程，包括商業管理、會計、法律等。此外，該學院亦設有宿舍，為學生提供住宿。有意報讀者，請向該學院查詢。

### 英國加拿大美國

## 中學專上學院及大學聯合招收

### 中國自費游學生

【本報訊】英國、加拿大、美國中學專上學院及大學聯合招收中國自費游學生。該聯合招收計劃旨在為中國學生提供多種選擇，並提供獎學金。有意報讀者，請向該聯合招收計劃查詢。

### 昨晚在青洲對開海面

## 貨船與拖船相撞

### 拖船上五人墮海獲救

【本報訊】昨晚在青洲對開海面，一貨船與拖船相撞，拖船上五人墮海獲救。警方表示，相撞原因正在調查中。目前，傷者正接受治療，船隻已得到控制。

### 昨晚在青洲對開海面

## 貨船與拖船相撞

### 拖船上五人墮海獲救

【本報訊】昨晚在青洲對開海面，一貨船與拖船相撞，拖船上五人墮海獲救。警方表示，相撞原因正在調查中。目前，傷者正接受治療，船隻已得到控制。

### 昨晚在青洲對開海面

## 貨船與拖船相撞

### 拖船上五人墮海獲救

【本報訊】昨晚在青洲對開海面，一貨船與拖船相撞，拖船上五人墮海獲救。警方表示，相撞原因正在調查中。目前，傷者正接受治療，船隻已得到控制。

### 昨晚在青洲對開海面

## 貨船與拖船相撞

### 拖船上五人墮海獲救

【本報訊】昨晚在青洲對開海面，一貨船與拖船相撞，拖船上五人墮海獲救。警方表示，相撞原因正在調查中。目前，傷者正接受治療，船隻已得到控制。









## 凌晨二時，潘傑輝接獲緊急電話，奉命立即行動。



一個大雨如注，寒風怒號的晚上，大多數人都打消外出的念頭，留在家中，享受一個溫暖安穩的晚上。

潘傑輝是香港電燈公司的一名維修工程師，根據他的經驗，在這種天氣中隨時會有事故發生。

凌晨二時，他接到緊急電話，港島某區山泥傾瀉，損毀一條地下電纜，數百家用戶電力中斷，因為沒有備用的供電源，必須將電纜在天明前修復，以免區內市民在日間受到影響。現在距離黎明只有數小時，潘傑輝必須立即行動。

幾分鐘後，他已經準備就緒，在狂風怒號中向出事地點出發。

抵達現場時，風勢依然凌厲，潘傑輝首先將受影響的一段電纜截斷，並召來工程部隊，將埋在泥層下的電纜掘出，以便搶修。與此同時，一班接駁電纜技工亦已兼程趕抵。

挖掘工程由二時半開始，九十分鐘後電纜已被掘出，技工們將損毀的電纜切除，以便接駁另一段新電纜，惡劣的天氣加上濕滑的地面，令工作更形艱巨。

接駁工程在凌晨六時順利完成，只要加以試驗，證實操作無誤，電力供應即可趕及在天明前恢復。

試驗進行後，潘傑輝與控制中心聯絡，一切回復正常，潘傑輝及其他工作人員的任務亦告一段落。

遠處的天邊泛起魚肚白色，雨散雲收，晨光隱現，附近一幢大廈的燈光陸續亮起，潘傑輝取道回家。

潘傑輝是香港電燈公司二千名員工之一，雖然與你素昧平生，却藉電力與你的起居生活一脈相連，息息相關。



我們與你的起居生活一脈相連，息息相關。

香港電燈有限公司

生長得很好。為供本港居民觀賞這些良種玫瑰，研究中心將六百多盆名種玫瑰，運往由今日起至一月六日開在沙田國際城內展出。這批名種玫瑰展覽會，由深業貿易有限公司贊助。展覽共有二百多個品種，每盆都附有「名號」。其中，日本的一「明愛」，屬最高品種，八〇年才在日本培植成功，它的花形大，花朵中央是黃色，色彩漸淡，它的花形邊緣則成淡粉紅色，十分美麗。同是玫瑰品種，「明愛」的開花期比較長，普通玫瑰只開一兩星期，而「明愛」則可開到三個月之久。

玫瑰品種，帶往美國，命名為「和平」。這批名種玫瑰，運往美國，命名為「和平」。這批名種玫瑰，運往美國，命名為「和平」。



## 謝

宗原 感哀此鳴

妻 許黃玉蓮  
孝男 石濤 王史  
孝女 振益 李新 李若  
曉霞 史吾 曼 雷娜  
泣叩

## 贈車回鄉

新到日本全新各型車  
贈送特價貨供應：原價車5-8  
贈平斗車2-10噸貨車  
1-1175噸5-14座客貨車  
21-42座旅遊車  
電話：3-969255 中成行

## 500 廣東水泥

每噸由360-440，發售廣東水泥  
廣州、佛山、台山、新會、  
中山、順德、番禺、龍山、  
何慶貿易（香港）辦事處  
九龍旺角亞皆老街80-86號

或以電修  
NK七號  
八二二  
九〇九  
九六六  
一三三  
OTY  
各式  
外入  
香港  
九龍  
電話

此批到港名種玫瑰，由深業貿易有限公司贊助。展覽共有二百多個品種，每盆都附有「名號」。其中，日本的一「明愛」，屬最高品種，八〇年才在日本培植成功，它的花形大，花朵中央是黃色，色彩漸淡，它的花形邊緣則成淡粉紅色，十分美麗。同是玫瑰品種，「明愛」的開花期比較長，普通玫瑰只開一兩星期，而「明愛」則可開到三個月之久。

## 告廣刊惠

話電撥請

〇八九六二七











## 出口船期預告

長河	SHU HE	張雲漢	12月31	緬甸局	古
長興	HAI KUO	張雲漢	12月31	長春	古
隆江	SHUN JIANG	天津	12月31	緬甸局	古
隆河	JIN GHE	香港	12月31	緬甸局	古
隆河	RODOSI	仁川	12月31	安海	古
東海六號	TUNG HAI 0	高雄	1月1	東海	古
東江二號	TA TUNG 2	高雄	1月2	赤松	古
卓星	ROYAL STAR	釜山	1月2	赤松	古
望江	LING JIANG	神波	1月3	船務局	古
南流	HP NAM JIN	釜山	1月3	船務局	古
亞洲聯土	ASIA ACE	日本	1月4	東洋	古
海興	HAI XING	日本	1月4	船務局	古
彩虹	RAIN BOW	仁川金山	1月4	日本	古
彩虹	FU CHUN	高麗日本	1月5	日本	古
聯亞	GLORIA	仁川	1月5	日本	古

北美洲線					
長興	EVER LINKING	紐約	12月24	利達	古
亞利安馬士	ADRIAN MAERSK	美國西雅圖	12月24	馬士基	古
美利百盛	AMERICAN LARK	加州紐約	12月25	美輪	古
長茂	EVER SUMMIT	加州	12月25	美輪	古
茂能	SL ENDURANCE	美國太平洋	12月25	美輪	古
寶源隆德	BUNGA RAYA	西貢海峽	12月25	美輪	古
富源隆	HARBOUR BRIDGE	美國海峽	12月25	美輪	古
普道達德	PRES, MADISON	加州西北太平洋	12月25	美輪	古
中華	CHAR HWA	加州西北太平洋	12月26	美輪	古
中泰	ORT, PATRIOT	加州西北太平洋	12月26	美輪	古
阿拉斯加	ALASKA MARU	加州西北太平洋	12月26	美輪	古
新利那亞	ZIM GENOVA	洛杉磯紐約	12月27	美輪	古
探險者	SL, EXPLORER	加州西北太平洋	12月28	美輪	古
明尼	MEONIA	加州	12月28	美輪	古
亞細亞	ASIA WINDS	加州	12月28	美輪	古
永順	HWA LIE	加州紐約	12月30	美輪	古
美國寶昌	AM, MERCHANT	加州紐約	12月30	美輪	古
海洋輪船	OCEAN CONTAINER	加州紐約	12月30	美輪	古
東方多德	ORT, GOVERNOR	加州紐約	12月30	美輪	古
寶興快輪	RUHR EXPRESS	加州西北太平洋	12月31	美輪	古
東方多德	ORT, EXECUTIVE	加州西北太平洋	12月31	美輪	古
格蘭德達	PRES, GRANT	加州西北太平洋	12月31	美輪	古
明月	MING MOON	洛杉磯紐約	12月31	美輪	古
倫德馬士	LAUNA MAERSK	加州紐約	12月31	馬士基	古
海灣	SEAWARD BAY	加州太平洋	12月31	馬士基	古
長恒	EVER FOREVER	紐約	1月1	利達	古
長茂	EVER LOADING	紐約	1月1	利達	古
海島星船	NEP, CORAL	加州太平洋	1月2	美輪	古
達達連德	PRES, VANBUREN	加州西北太平洋	1月3	美輪	古
索爾達	SONO, SL DEVELOPER	加州太平洋	1月3	美輪	古
探險者	GAILEON PRIDE	洛杉磯紐約	1月4	美輪	古
東方多德	PRES, MONROE	加州西北太平洋	1月4	美輪	古
亞利安馬士	ORT, EDUCATOR	加州西北太平洋	1月4	美輪	古
車輪多德	PRES, FILLMORE	加州西北太平洋	1月4	美輪	古
安達馬士	SL ANDERS MAERSK	加州紐約	1月5	馬士基	古
長興	EVER SUPERB	加州	1月6	利達	古
綠島	GREEN ISLAND	加州	1月7	美輪	古
倫德馬士	LAURA MAERSK	加州紐約	1月7	馬士基	古
神島鑽石	NEP, DIAMOND	加州太平洋	1月7	美輪	古
三藩市	C.C. SAN FRANCISCO	加州西北太平洋	1月7	美輪	古
成茂快輪	WESER EXPRESS	加州西北太平洋	1月7	美輪	古
美亞太陽神	AM, APOLLO	加州紐約	1月8	美輪	古

中南美洲線					
長興	EVER LINKING	加州紐約	12月24	利達	古
美利百盛	AMERICAN LARK	巴拿馬	12月25	美輪	古
諾亞利	NL, LOIRE	中南美	12月29	美輪	古
美國寶昌	AMERICAN MERCHANT	巴拿馬	12月30	美輪	古
海興	HWA LIE	加州海峽中南美	12月30	美輪	古
亞利安馬士	EVER LOADING	加州紐約	1月1	美輪	古
巴拿馬	PALMA	加州紐約	1月5	美輪	古
印度尼	INDUS MARU	加州紐約	1月7	美輪	古
巴拿馬	BARBER PRISM	加州海峽中南美	1月8	美輪	古
美利百盛	AM, APOLLO	巴拿馬	1月8	美輪	古
馬利奇	MALLECO	南美洲	1月11	美輪	古
高麗	BARBER MEMNON	加州海峽中南美	1月14	美輪	古
長興	EVER LYRIC	加州紐約	1月14	美輪	古
美國寶昌	AM, AQUARIUS	巴拿馬	1月16	美輪	古
海興	OCEAN ELITE	加州紐約	1月17	美輪	古
亞利安馬士	CANTARUS	南美洲	1月17	美輪	古
亞利安馬士	C.C. RED SEA	加州紐約	1月18	美輪	古

澳洲・新西蘭線					
天丸	TENDAI MARU	新西蘭	12月24	太古	古
美利百盛	MOSEL	新西蘭	12月25	太古	古
安利的輪船	ANNIE JOHNSON	弗里曼特爾	12月28	美輪	古
荷島的	POTOTI ISLAND	澳洲	12月31	美輪	古
小石口	XIAO SHI KOU	澳洲	12月31	美輪	古
東方大使	ORT, AMBASSADOR	澳洲	12月31	美輪	古
米爾斯班	ZIM/BRISBANE	澳洲	1月1	美輪	古
麥基達	MAKSID MUKHAYLOV	澳洲	1月1	美輪	古
羅士達	FAIRSTAR	澳洲	1月1	美輪	古
達達連德	FAST EAST BRIDGE	弗里曼特爾	1月4	美輪	古
亞利安馬士	ASIAN PEARL	弗里曼特爾	1月4	美輪	古
亞利安馬士	YOWA COSMOS	新西蘭內亞	1月7	美輪	古
亞利安馬士	AUST. EXPLORER	新西蘭	1月12	美輪	古
維多利亞	KWEILIN	新西蘭	1月13	美輪	古

月二十一(日)		(十二月廿一日) 實生銀行供商			
位	買 價	貨 幣	單 位	買 價	賣 價
萬	844.40	英 鎊	每百	777.00	778.20
萬	353.99	美 元	每百	778.40	778.80
百	19.78	西 德 馬 克	每磅	10.97	11.05
百	159.09	瑞 士 法 郎	每百	279.50	280.30
百	71.43	法 國 法 郎	每百	350.69	351.50
百	23.62	荷 蘭 盾	每百	91.00	91.80
百	283.01	意 大 利 里 拉	每千	248.50	249.30
百	198.39	澳 洲 元	每百	4.55	4.65
百	25.45	日 本 圓	每百	621.00	624.00
百	63.90	新 加 坡 元	每百	667.00	692.00
百	25.24	菲 律 賓 比 索	每百	330.30	331.50
百	92.49	印 尼 盾	每百	363.50	364.30
百	10.19	泰 國 泰 銖	每百	36.00	36.80
萬	11.87	新 加 坡 幣	每百	33.09	33.80
百	88.91	印 尼 盾	每萬	75.00	78.00
百	24.68	日 本 圓	每百	18.10	18.40
百	174.58	澳 洲 元	每百	95.00	96.50
		港 幣 幣 幣	每百	394.32	396.19
國家外國管理總局)				68.7	(+0.1)

[illegible]



三月廿四日

敬 名  
 落玉泉 SHU YU QUAN  
 佳星 AUSTIN STAR  
 漢國龍 FUSTE EAGLE  
 金盾 MINISTAR  
 長城 EVER LINKING  
 飛龍 PIONEER CONTAINER  
 寶利星 BONNY STAR  
 北山 BEI SHAN  
 景南 HIP DONGNAM  
 金雄 VENUS  
 廣安哥倫布 NL. COLOMBO  
 摩賽 MOSEL  
 天代丸 TENDAI MARU  
 非洲 AFRICA MARU  
 麗姑 AGA TIMEOR  
 蘭姑 SL. ENDURANCE  
 香港海姑 H.K. EXPRESS  
 摩摩利 PRIMOYRIA  
 海南一號 DONAM No. 1  
 力恆 RI HENG  
 寶星 WISMAR  
 木星 JUPITER  
 福美二號 FOO HSING 2  
 澎湖連妹 PRINCE, MADISON  
 長茂 EVER SUMMIT  
 寶隆橋 HARBOUR BRIDGE  
 美國寶 BLUE MARK  
 藍星 BLUE MERCURY

東平二號 TUNG PING 2  
飲美 IMME OLDENDORFF  
中華浩雲 ORT. PATRIOT  
亞美尼莉 AMANECER  
快樂星 HAPPY STAR  
文樂根蓬 KHUD, IOBANSON

榮泰	ALPHA TONI
榮利	HOLSATIC
新福興	SUN PHOENIX
義隆	CHAR HWA
榮安勇士	EARNEST VENTURE
利恆海	LIVERPOOL BAY
飛流快	CLIPPER ACE
阿拉伯海	ALABAMA MARU
日本丸	NIPPONICA
海皇	NEO AGATE
歐洲快	EUROPEAN EXPRESS
海富	MARINE CONTAINER
長裕	EVER HANDSOME
柯萊卡市	AL MURQAB
興華	HONG HWA
順興八號	XIN HUA 8
錦興	PEP SIRIUS
落落	KYOJO MARU
達不	BEANOVAN
順來利馬	EL CORNELIA MAERS
順利士	AGNES VENTURE
探險	SEA EXPLORER
明富	MAWLAHYAUNG
明富	MENT FORTUNE
貿易貨	TRADE CONTAINER
伊塔吉	ITAGIBA
東方郵船	SANDSUTCH ORIENT
義利郵船	ELYSIAN STAR
	ALPHABET



# CONCORDSHIP LINE

廣州 香港 沙巴 汶萊 少等 暹羅 仰光 檳榔嶼

貴客付  
實請洽

總代理：東安海運有限公司啓

香港干諾道中三三〇號德信大廈六〇一室

電話：五、四四七〇三三至五五（四線）

小水油輪船貨賣貨輪  
不定期貨輪川航遠東各地

永安輪 第38號次 84年元月十一日開行

直放：山打根、斗湖、龍運萬。

神安輪 第45號次 84年元月廿六日開行

直放：古晉、特望。

浩安輪 第11號次 十二月廿八日開行

直放：亞庇、坤甸、古晉、特望。

**新華輪** 八號  
廿二月廿七日到港  
廿月三十日開行  
**新華輪** 六號  
廿一月廿二日到港  
廿一月二十五日開行  
大英一千九百零一年元月一日







周潤發繆騫人攜手  
傾國之戀再度合作

許鞍華執導背景為淺水灣酒店

與鄧麗君人將會再度攜手演出，在席較華新片《傾國之戀》中，分飾男













東亞 在 加 來

外國選譯

並不那麼強固法國蘇俄  
已明顯地對壘雙方

立場基本

法國官報說 中  
大西洋公約的組織部  
後，蘇俄已在俄對中  
然，法國應在蘇聯  
讓莫斯科知道這  
談到未來幾個星期  
問巴黎，與蘇聯領  
士提列，這位官員  
雖說，這位官員  
他對特莫斯林的基  
顯，例如他下令威  
的俄國人，在威

不變

法國總統密特蘭明瞭，現在在法國，國際關係非常嚴重的時候。但就法國正設法蘇聯增派外兵，以維持歐洲的和平。法國正設法蘇聯增派外兵，以維持歐洲的和平。法國正設法蘇聯增派外兵，以維持歐洲的和平。

東西方

法國

今年年初，在巴黎，法國正設法蘇聯增派外兵，以維持歐洲的和平。法國正設法蘇聯增派外兵，以維持歐洲的和平。法國正設法蘇聯增派外兵，以維持歐洲的和平。

[illegible][illegible][illegible]